

Why don't companies want you to repair your stuff

Fonte: <https://youtu.be/46RDkiy5h3U>



English Transcript	Tradução
For centuries, to build any device, artisans had to painstakingly cut every screw, bolt, or nut by hand.	Por séculos, para construir qualquer dispositivo, os artesãos tinham que cortar manualmente cada parafuso, porca ou parafuso de mão.
But all this changed in the 1790s, when British metalworker Henry Maudslay developed this highly precise lathe.	Mas tudo isso mudou na década de 1790, quando o metalúrgico britânico Henry Maudslay desenvolveu este torno altamente preciso.
Suddenly, these previously handmade components could be reproduced mechanically, and at scale.	De repente, esses componentes anteriormente feitos à mão poderiam ser reproduzidos mecanicamente e em escala.
This may seem like a simple innovation, but it had a profound effect on the world.	Isso pode parecer uma inovação simples, mas teve um efeito profundo no mundo.
The standardization of these parts helped usher in the Industrial Revolution.	A padronização dessas peças ajudou a inaugurar a Revolução Industrial.
From cars to home appliances, the 20th century was defined by mass production and readily available interchangeable parts.	De carros a eletrodomésticos, o século 20 foi definido pela produção em massa e peças intercambiáveis prontamente disponíveis.
This made repairing items relatively easy.	Isso tornou o reparo de itens relativamente fácil.
If your shower head gasket failed or the hose for your washing machine sprang a leak, a hardware store likely carried replacements.	Se o vedante do chuveiro falhasse ou a mangueira da sua máquina de lavar começasse a vazar, uma loja de ferragens provavelmente teria substitutos.
Today, interchangeable parts are as important as ever for mass production.	Hoje, as peças intercambiáveis são tão importantes quanto sempre para a produção em massa.



English Transcript	Tradução
However, some companies are working hard to prevent consumers from swapping out components on their own.	No entanto, algumas empresas estão se esforçando para impedir que os consumidores troquem componentes por conta própria.
In many cases, repair can only be done by the original manufacturer, if at all.	Em muitos casos, o reparo só pode ser feito pelo fabricante original, se for possível.
With limited repair options available, we end up buying new and throwing more items out.	Com opções de reparo limitadas disponíveis, acabamos comprando novos e descartando mais itens.
This is especially true for electronics.	Isso é especialmente verdadeiro para eletrônicos.
In 2022, we discarded about 62 million tons of e-waste, along with billions of dollars' worth of precious metals inside of them.	Em 2022, descartamos cerca de 62 milhões de toneladas de lixo eletrônico, juntamente com bilhões de dólares em metais preciosos dentro deles.
So how exactly do companies prevent repair?	Então, como exatamente as empresas impedem o reparo?
Some make it physically more difficult to fix items.	Algumas tornam fisicamente mais difícil consertar itens.
They can glue parts in place rather than using screws.	Elas podem colar peças no lugar em vez de usar parafusos.
Others limit the information they share with consumers, like blocking public access to product information and schematics.	Outras limitam as informações que compartilham com os consumidores, como bloquear o acesso público a informações e esquemas de produtos.
During the pandemic, for instance, when hospitals struggled to maintain breaking medical equipment, the repair company iFixit compiled a comprehensive database of repair manuals for hospitals to use.	Durante a pandemia, por exemplo, quando os hospitais lutavam para manter equipamentos médicos quebrados, a empresa de reparos iFixit compilou um banco de dados abrangente de manuais de reparo para os hospitais usarem.
Yet manufacturers like Steris fought for them to be taken down.	No entanto, fabricantes como a Steris lutaram para que eles fossem retirados.
Yet perhaps the most important, yet least obvious, way companies limit repair is by preventing the interchangeability of parts.	No entanto, talvez a maneira mais importante, porém menos óbvia, de as empresas limitarem o reparo seja impedindo a intercambialidade das peças.
In a process known as parts pairings, companies assign individual parts like screens, batteries, or sensors a unique serial number.	Em um processo conhecido como emparelhamento de peças, as empresas atribuem um número de série único a peças individuais como telas, baterias ou sensores.
The device's internal software can then detect if those components are replaced and limit their functionality as a result.	O software interno do dispositivo pode então detectar se esses componentes são substituídos e limitar sua funcionalidade como resultado.
If you swap the screen on two brand new iPhones, for example, the automatic brightness adjustment will no longer work.	Se você trocar a tela de dois iPhones novos, por exemplo, o ajuste automático de brilho não funcionará mais.
In other cases, unauthorized replacements can cause the device to stop functioning altogether.	Em outros casos, substituições não autorizadas podem fazer com que o dispositivo pare de funcionar completamente.
If a farmer uses an independent shop to repair certain parts in a John Deere tractor, it won't operate until a company technician authenticates the new part using authorized software.	Se um fazendeiro usar uma oficina independente para reparar certas peças em um trator John Deere, ele não funcionará até que um técnico da empresa autentique a nova peça usando software autorizado.
With only a limited number of company technicians available, this can easily create a	Com apenas um número limitado de técnicos da empresa disponíveis, isso pode facilmente criar um



English Transcript	Tradução
bottleneck, costing farmers precious time and money, and even jeopardizing crops.	gargalo, custando aos agricultores tempo e dinheiro preciosos, e até mesmo colocando as colheitas em risco.
Manufacturers can also use software to give devices predetermined end-of-life dates, after which, they no longer receive important updates, and slowly become unusable.	Os fabricantes também podem usar software para dar aos dispositivos datas de fim de vida predeterminadas, após as quais eles não recebem mais atualizações importantes e lentamente se tornam inutilizáveis.
All this gives manufacturers unprecedented control over the products we buy and limits the way we repair them.	Tudo isso dá aos fabricantes um controle sem precedentes sobre os produtos que compramos e limita a forma como os reparamos.
Critics liken these tactics to a form of planned obsolescence, a manufacturing strategy where a product is deliberately designed to fail, to keep both demand and profits high.	Críticos comparam essas táticas a uma forma de obsolescência planejada, uma estratégia de fabricação onde um produto é deliberadamente projetado para falhar, para manter tanto a demanda quanto os lucros altos.
But companies pose two main arguments in defense of these practices.	Mas as empresas apresentam dois argumentos principais em defesa dessas práticas.
First, they claim that giving consumers and third-party repair shops access to their software could create cybersecurity risks.	Primeiro, elas afirmam que dar aos consumidores e oficinas de reparo de terceiros acesso ao seu software pode criar riscos de segurança cibernética.
They also argue that they could be liable if a product malfunctions after a third party or consumer repair.	Elas também argumentam que poderiam ser responsabilizadas se um produto falhasse após um reparo por terceiros ou consumidores.
A shoddy repair to a medical device, for instance, could have deadly consequences, and the manufacturer could be blamed.	Um reparo mal feito em um dispositivo médico, por exemplo, poderia ter consequências fatais, e o fabricante poderia ser culpado.
However, major reports, like those from the US Federal Trade Commission and the Food and Drug Administration find little support for these company claims.	No entanto, grandes relatórios, como aqueles da Comissão Federal de Comércio dos EUA e da Administração de Alimentos e Medicamentos, encontram pouco apoio para essas alegações das empresas.
Parts pairing and repair limiting practices are now being closely scrutinized in courts all over the world, as consumers fight for the right to repair.	As práticas de emparelhamento de peças e limitação de reparos estão agora sendo examinadas de perto nos tribunais de todo o mundo, enquanto os consumidores lutam pelo direito de reparar.
And states, including Colorado and Oregon, have passed laws banning parts pairing.	E estados, incluindo Colorado e Oregon, aprovaram leis proibindo o emparelhamento de peças.
Community-led movements have also taken root.	Movimentos liderados pela comunidade também ganharam força.
Over 2,500 cities across the globe, from Amsterdam to Boise to Bangalore, have established repair cafes.	Mais de 2.500 cidades em todo o mundo, de Amsterdã a Boise a Bangalore, estabeleceram cafés de reparo.
Here, people trade and share their knowledge, reinvigorating a culture of repair at a time when it often feels easier to toss our things than fix them.	Aqui, as pessoas trocam e compartilham seus conhecimentos, revigorando uma cultura de reparo em um momento em que muitas vezes parece mais fácil descartar nossas coisas do que consertá-las.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
25	the	22	a	21	to
18	and	15	repair	12	of
11	for	10	parts	10	in
7	this	6	they	6	if
6	can	5	these	5	like
5	could	5	companies	5	be
5	as	4	with	4	we
4	them	4	their	4	software
4	or	4	it	4	have
4	from	4	device	4	consumers
4	company	4	by	4	are
4	all	3	yet	3	when
3	product	3	over	3	on
3	new	3	manufacturers	3	limit
3	items	3	is	3	important
3	components	3	but	3	available
3	at	3	also	2	your
2	world	2	way	2	using
2	use	2	two	2	trade
2	time	2	those	2	third
2	that	2	than	2	taken
2	some	2	share	2	s
2	replacements	2	production	2	prevent
2	precious	2	practices	2	party
2	pairing	2	out	2	only
2	number	2	no	2	more
2	medical	2	mass	2	manufacturer
2	longer	2	limited	2	interchangeable
2	instance	2	information	2	however
2	hospitals	2	had	2	fix
2	end	2	create	2	cases
2	after	2	access	1	you
1	worth	1	working	1	work
1	won	1	will	1	which
1	where	1	waste	1	washing
1	was	1	usher	1	uses



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	us	1	updates	1	up
1	unusable	1	until	1	unprecedented
1	unique	1	unauthorized	1	true
1	tractor	1	toss	1	tons
1	today	1	throwing	1	things
1	then	1	th	1	technicians
1	technician	1	tactics	1	t
1	swapping	1	swap	1	support
1	suddenly	1	struggled	1	strategy
1	store	1	stop	1	steris
1	states	1	standardization	1	sprang
1	so	1	slowly	1	simple
1	shower	1	shops	1	shop
1	shoddy	1	serial	1	sensors
1	seem	1	scrutinized	1	screws
1	screw	1	screens	1	screen
1	schematics	1	scale	1	root
1	risks	1	right	1	revolution
1	result	1	reproduced	1	reports
1	replaced	1	repairing	1	relatively
1	reinvigorating	1	receive	1	readily
1	rather	1	public	1	profound
1	profits	1	products	1	process
1	previously	1	preventing	1	predetermined
1	precise	1	pose	1	planned
1	place	1	physically	1	perhaps
1	people	1	passed	1	part
1	pandemic	1	pairings	1	painstakingly
1	own	1	our	1	others
1	other	1	original	1	oregon
1	options	1	operate	1	often
1	obvious	1	obsolescence	1	nut
1	now	1	movements	1	most
1	money	1	million	1	metalworker
1	metals	1	mechanically	1	may
1	maudslay	1	many	1	manufacturing
1	manuals	1	malfunctions	1	make
1	major	1	maintain	1	main
1	made	1	machine	1	little
1	limits	1	limiting	1	liken
1	likely	1	life	1	liable



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	led	1	least	1	leak
1	laws	1	lathe	1	known
1	knowledge	1	keep	1	john
1	jeopardizing	1	iphones	1	internal
1	interchangeability	1	inside	1	innovation
1	industrial	1	individual	1	independent
1	including	1	ifixit	1	how
1	hose	1	home	1	highly
1	high	1	here	1	henry
1	helped	1	head	1	hardware
1	hard	1	handmade	1	hand
1	glue	1	globe	1	giving
1	gives	1	give	1	gasket
1	functioning	1	functionality	1	fought
1	form	1	food	1	first
1	find	1	fight	1	feels
1	federal	1	farmers	1	farmer
1	failed	1	fail	1	example
1	exactly	1	every	1	ever
1	even	1	established	1	especially
1	equipment	1	electronics	1	effect
1	easy	1	easily	1	easier
1	e	1	during	1	drug
1	down	1	done	1	dollars
1	do	1	discarded	1	difficult
1	devices	1	developed	1	detect
1	designed	1	demand	1	deliberately
1	defined	1	defense	1	deere
1	deadly	1	dates	1	database
1	cybersecurity	1	cut	1	culture
1	crops	1	critics	1	courts
1	costing	1	control	1	consumer
1	consequences	1	comprehensive	1	compiled
1	community	1	commission	1	colorado
1	closely	1	claims	1	claim
1	cities	1	changed	1	certain
1	century	1	centuries	1	cause
1	cars	1	carried	1	cafes
1	buying	1	buy	1	build
1	british	1	brightness	1	breaking
1	brand	1	bottleneck	1	both



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	bolt	1	boise	1	blocking
1	blamed	1	billions	1	being
1	become	1	batteries	1	banning
1	bangalore	1	automatic	1	authorized
1	authenticates	1	assign	1	artisans
1	arguments	1	argue	1	appliances
1	any	1	an	1	amsterdam
1	altogether	1	along	1	administration
1	adjustment	1	across	1	about